

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

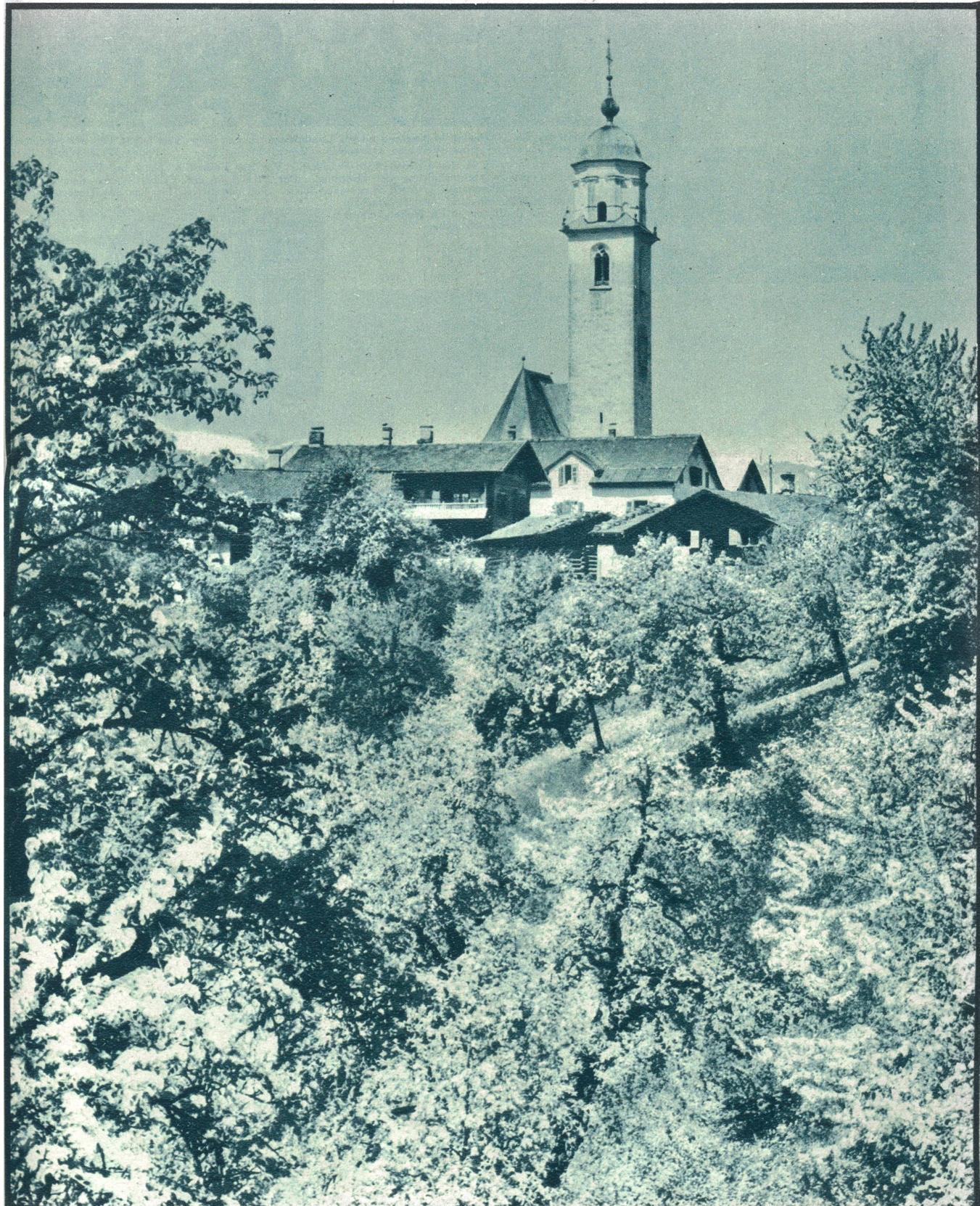
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

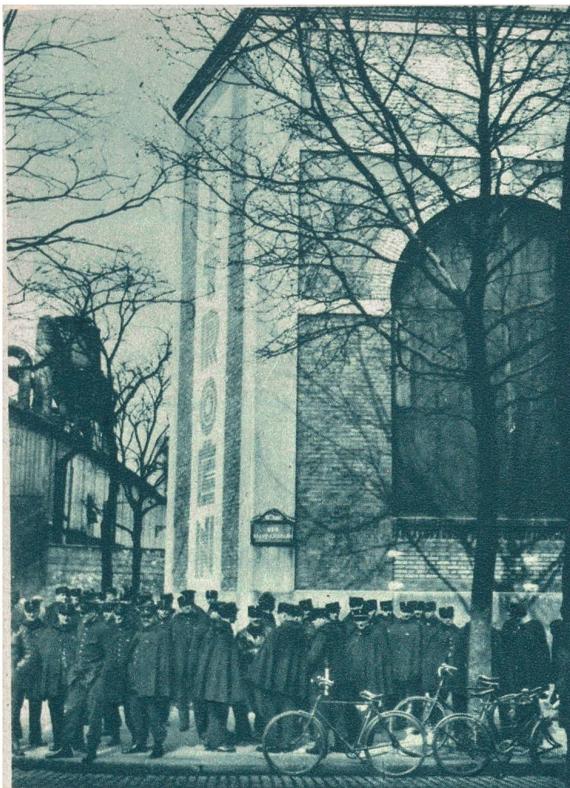
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Widderstal der Berner Oberland



Frühling im Prättigau. Kirche in Saas.

Phot. J. P. Caspar, Davos-Platz.



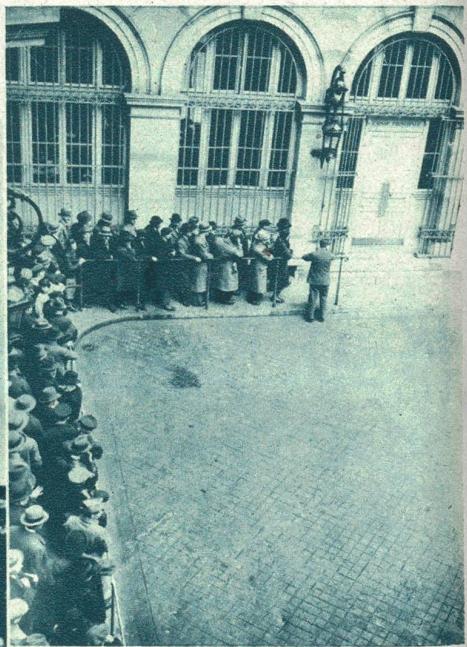
**Streik der Ford-Arbeiter in England wegen Lohnabbau.** Unser Bild zeigt einen Teil der Streikenden vor den Toren der Ford-Werke in Dagenham (Essex).

Photo Wide World, Berlin.

**Links: Zum Streik in den Citroën-Auto-Fabriken.** Vor der Fabrik in Javel bei Paris. Vereinigte Polizisten zur Aufrechterhaltung der Ordnung. Der Streik ist der Protest gegen den Lohnabbau, den das Unternehmen auf 1. April vorgesehen hatte. Auf den Streik hin hat das Unternehmen die Pforten geschlossen und durch Anschlag Datum und Bedingungen für Neuanstellung bekanntgegeben.



**Zum schrecklichen Absturz eines Verkehrsflugzeugs in Dixmude in Belg.-Flandern.** Das englische Flugzeug »City of Liverpool« der Linie London—Brüssel—Köln ist abgestürzt und vollständig zertrümmert worden. Die Betriebsstoffreservoirs explodierten, so daß das Flugzeug in Brand aufging. Zwölf Passagiere und drei Mann Besatzung sind zu beklagen.



**Silber gegen Papier.**

Großer Schalterandrang bei der Bank von Frankreich zum Austausch alter Banknoten gegen neu zur Ausgabe gelangende Zehn- und Zwanzigfrankensstücke in Silber. Das starke Umtauschbedürfnis ist begreiflich, wenn man sich vor Augen hält, daß zehn französische Franken im Kurs nur etwa zwei Schweizer-Franken entsprechen, somit einem Wert, der entschieden für Banknoten zu niedrig ist.



**Links: Das amerikanische Riesenluftschiff »Aerok«,**

das nach einer Uebungsfahrt im starken Gewittersturm an der atlantischen Küste ins Meer stürzte und von der hochwogenden See zerstört wurde. Man befürchtet, daß der größte Teil der Besatzung von 74 Mann untergegangen ist. Fliegeraufnahme des Riesenluftschiffes, das doppelt so groß ist, wie der »Graf Zeppelin«.

Photo Sennecke, Berlin.

**Rechts: »Kampf einer Republik«** heißt das bevorstehende neue Werk des bekannten deutschen Schriftstellers Willi Herzog (X), Verfasser der »Affäre Dreyfus« und des Dramas »Panama«, der infolge des deutschen Juden-Boykotts sich zum Kunstmaler Kibling nach Paris geflüchtet hat.

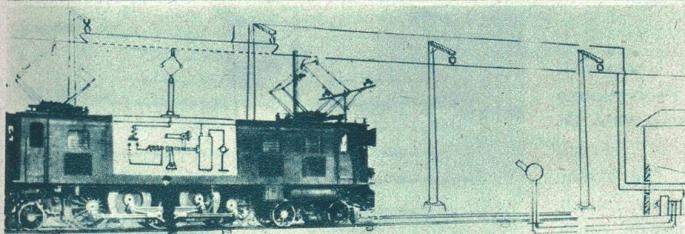
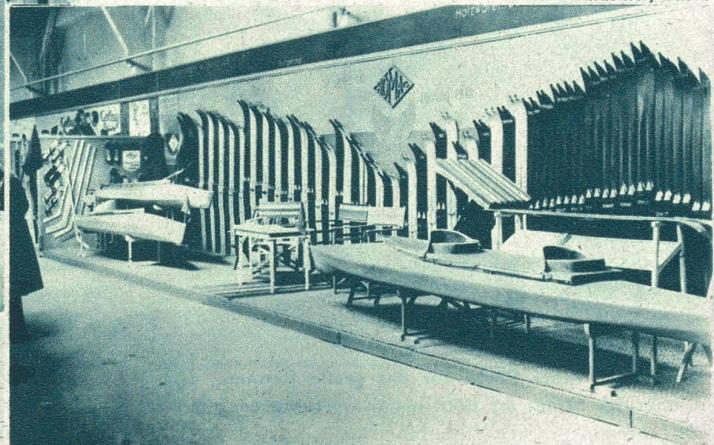


Links: Haupteingang der Schweizerischen Mustermesse in Basel.



Unten: Aus der interessanten Paddelboot- und Ski-Ausstellung an der diesjährigen Mustermesse in Basel.

Photo Diriwächter, Basel.



Eine sensationelle Erfindung gegen das Ueberfahren geschlossener Signale.

Der Luzerner Techniker W. Huwyler hat kürzlich eine sensationelle Erfindung gegen das Ueberfahren geschlossener Signale für Schienenfahrzeuge zum Patent angemeldet. Unser Bild zeigt eine schematische Darstellung der Erfindung, über welche treffliche Gutachten vorliegen. Da das Luzerner Eisenbahnunglück eine Folge des Ueberfahrens des geschlossenen Signals war, ist zu wünschen, daß die Erfindung sich praktisch bewähren möge.

Photopress, Zürich.



Rechts: Der Erfinder W. Huwyler aus Luzern.

Photopress, Zürich.

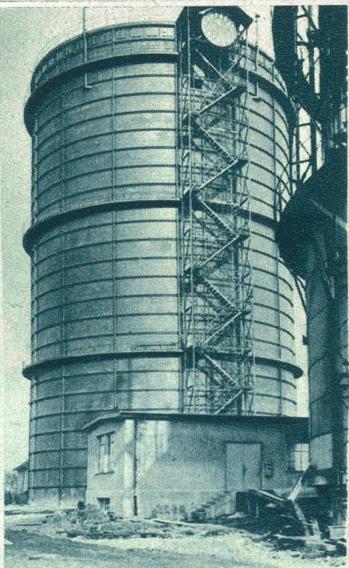
Im Kreis: **Musikdirektor C. Friedemann**, der mehr als 20 Jahre die Stadtmusik Bern dirigiert hat, und durch seine fast 300 Kompositionen in der ganzen Welt bekannt ist, hat sich nun mit 71 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand begeben.

Photo R. Rohr, Bern.



25 Jahre Rickentunnel.

Nordportal bei Wattwil (Toggenburg). Am 30. März waren es 25 Jahre, seit der 8604 Meter lange Rickentunnel (der längste schweizerische Tunnel) durchschlagen worden ist. Die Errichtung des Rickentunnels erforderte 16 Todesopfer. In Erinnerung steht wohl die schwere Katastrophe von 1926, bei der 9 Bahnangestellte im Rickentunnel den Erstickungstod fanden. — Phot. E. A. Meili, Zürich.



Der neuerbaute Gaskessel der Stadt Biel, einer der größten Kessel dieser Art in der Schweiz (Höhe 38 Meter). Die Anlage wird demnächst in Betrieb genommen. Phot. W. Schweizer, Bern.

## 100 Jahre Kantonsschule Zürich

Anlässlich des 100jährigen Bestehens wurde von Herrn Prof. Dr. Hunziker eine umfangreiche Festschrift herausgegeben.



Das Kantonsschulgebäude mit der neusprachlichen Abteilung (Industrie- und Handelsabteilung).



Das Kantonsschulgebäude, welches das Literar- und Realgymnasium beherbergt.

Photopress, Zürich.



**Cambridge fährt Probe für das große Rennen.** Die Mannschaft der Universität Cambridge bringt ihr Boot ins Wasser, um nach langem Training ein Proberennen zu fahren.

Photo Keystone View. Co.



**Rechts: Schweizerische Rad-Querfeldein-Meisterschaften in Zürich.** Die beiden Erstplazierten der Berufsfahrer und Amateure. Rechts: Walter Blattmann, Zürich, Sieger. Links: Jäger, Zürich, Zweiter.

Photopress, Zürich.



**Links: Nationales Rundstreckenrennen um den »Großen Preis der Mustermesse«.** Start der Motorräder mit Seitenwagen. Leider ereignete sich ein schwerer Unfall, indem der Seitenwagenfahrer Kröner mit seinem Begleitmann Tanner stürzte, wobei der letztere tot auf der Stelle liegen blieb. Prephot, Basel.

**Rechts: Der »Gefangene« des Tower vor Kriegsgericht.** Der 24jährige Leutnant Norman Bailie Stewart wird seit längerer Zeit im Tower in London gefangen gehalten zufolge Anklage in zehn Fällen militärische Geheimnisse an eine fremde Macht verraten zu haben. Unsere Aufnahme wurde während der Dienstzeit Bailie Stewarts in Indien gemacht und zeigt den Angeklagten mit zwei eingeborenen Jägern und seiner Jagdbeute.

Photo Scherl, Berlin.



**Links: Junge englische Box-Sportler mit ihrem Lehrmeister, Vater Carrless.**

**Rechts: Aus der berühmten italienischen Reitschule von Tor-di-Quinto.** Photo Keystone View Co.



**Links: Die schweizerische Fußball-Nationalmannschaft, die gegen Italien 3 : 0 unterlag.**

Stehend v. links nach rechts: Weiler, Jäck, Séchéhaye, von Känel, Baumgartner, Gilardoni und Poretti. Kniend v. links nach rechts: Rauch, Abegglen II, der mit diesem Match sein 50. Länderspiel absolvierte, Minelli und Passello.

Photopress, Zürich.

**Rechts: Das »Karussell der Reserve-Offiziere« in Paris, eine bekannte große Rennveranstaltung.**

